

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

17 NOVEMBER 2009

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de terbeschikkingstelling van een penitentiare inrichting in Nederland ten behoeve van de tenuitvoerlegging van bij Belgische veroordelingen opgelegde vrijheidsstraffen, gedaan te Tilburg (Nederland) op 31 oktober 2009

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING UITGEBRACHT DOOR MEVROUW TINDEMANS

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

17 NOVEMBRE 2009

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un établissement pénitentiaire aux Pays-Bas en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges, faite à Tilburg (Pays-Bas) le 31 octobre 2009

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE PAR MME TINDEMANS

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.**Leden / Membres :**

| | |
|---------------|--|
| CD&V | Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Elke Tindemans, Els Van Hoof. |
| MR | Alain Destexhe, Philippe Fontaine, Philippe Monfils. |
| Open VLD | Bart Tommelein, Paul Wille. |
| Vlaams Belang | Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire. |
| PS | Philippe Mahoux, Olga Zrihen. |
| sp.a | Fatma Pehlivan, Marleen Temmerman. |
| CDH | Jean-Paul Procureur |
| Écolo | Benoit Hellings. |

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Cindy Franssen, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys.
Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Caroline Persoons.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Marc Verwilghen.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.
Christophe Collignon, Caroline Désir, Christiane Vienne.
John Crombez, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
Dimitri Fourny, Vanessa Matz.
Zakia Khattabi, Cécile Thibaut.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-1491 - 2009/2010 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-1491 - 2009/2010 :**

N° 1 : Projet de loi.

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 17 november 2009.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER STEFAAN DE CLERCK, MINISTER VAN JUSTITIE

De Belgische penitentiaire instellingen kennen een structureel tekort van ongeveer 2000 detentieplaatsen. Op 18 april en 19 december 2008 heeft de Minister-raad een investeringsplan goedgekeurd om een 1 500-tal nieuwe cellen te construeren tegen het jaar 2012. Wegens het structurele en acute overbevolkingprobleem zullen, in overleg met de lokale en regionale overheden, nieuwe penitentiaire inrichtingen (PI) in België worden gebouwd tegen 2012.

Het reële probleem is de overbruggingsperiode tot 2012. In overleg met de staatssecretaris van Justitie van Nederland, begin april 2009, is een tijdelijke oplossing uitgewerkt voor het capaciteitstekort in België en het capaciteitoverschot in Nederland in de vorm van een bijzondere vorm van samenwerking: Nederland stelt tijdelijk de celcapaciteit van de penitentiaire inrichting van Tilburg ter beschikking aan België voor de uitvoering van vrijheidsstraffen die opgelegd zijn bij een Belgische veroordeling.

Het statuut van de gedetineerden die in Tilburg zullen verblijven, wordt geregeld door het Belgisch recht. Er is dus gelijkheid van behandeling van gedetineerden tussen de Belgische PI en de Tilburgse PI. Deze laatste staat onder leiding van een Belgische directeur die waakt over de toepassing van het Belgisch recht.

De vaste jaarlijkse vergoeding van 30 miljoen euro, overeenkomstig artikel 26 van het Verdrag, is relatief hoog maar omvat de terbeschikkingstellingskosten, de kosten van het gebouw, alle personeelskosten en catering en verschilt niet van de kostprijs van een Belgische PI. Hierbij weze opgemerkt dat Nederland een andere comptabiliteit kent want het departement Justitie moet er zijn pensioenbijdragen evenals de huurprijs van de gebouwen in verrekenen.

De PI Tilburg is een bijhuis van Belgische PI van Wortel. De PI Tilburg blijft Nederlands grondgebied. In principe kunnen dus enkel gedetineerden uit strafinrichtingen van het Nederlandstalige grondgebied geplaatst worden in de PI Tilburg. Gedetineerden uit de Franstalige penitentiaire inrichtingen kunnen hier toe niet verplicht worden.

I. INTRODUCTION

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 17 novembre 2009.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. STEFAAN DE CLERCK, MINISTRE DE LA JUSTICE

Les établissements pénitentiaires belges sont confrontés à un manque structurel d'environ 2 000 places de détention. Les 18 avril et 19 décembre 2008, le Conseil des ministres a approuvé un plan d'investissement qui prévoit la construction de quelque 1 500 nouvelles cellules d'ici à 2012. En raison du problème structurel et aigu de surpopulation carcérale, de nouveaux établissements pénitentiaires (ci-après «EP») seront construits en Belgique d'ici à 2012, en concertation avec les autorités locales et régionales.

Le véritable problème réside dans la période de transition jusqu'en 2012. Début avril 2009, une solution provisoire a été élaborée, en concertation avec le secrétaire d'État néerlandais à la Justice, pour pallier à la fois la sous-capacité carcérale en Belgique et la surcapacité aux Pays-Bas grâce à une forme particulière de coopération: les Pays-Bas mettront la capacité de détention de l'EP de Tilburg temporairement à la disposition de la Belgique pour l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges.

Le statut des détenus qui séjourneront à Tilburg sera régi par le droit belge. L'égalité de traitement sera donc garantie entre les détenus purgeant leur peine dans les EP belges et ceux transférés dans l'EP de Tilburg. Ce dernier sera d'ailleurs dirigé par un directeur belge qui veillera à l'application du droit belge.

L'article 26 de la Convention prévoit une indemnité annuelle fixe de 30 millions d'euros. Cette somme est certes relativement élevée, mais elle englobe les frais de mise à disposition de l'infrastructure, les coûts liés au bâtiment, tous les frais de personnel et les frais liés à la restauration pénitentiaire, et correspond au coût d'un EP belge. Il convient de préciser à cet égard que les Pays-Bas appliquent une comptabilité différente, étant donné que le département de la Justice doit également y porter en compte ses cotisations de pension ainsi que le loyer des bâtiments.

L'EP de Tilburg fera office de «succursale» de l'EP belge de Wortel, mais restera territoire néerlandais. En principe, seuls les détenus d'EP du territoire de langue néerlandaise pourront donc être transférés vers l'EP de Tilburg; les détenus d'EP francophones ne pourront pas y être contraints.

Het Verdrag treedt in werking op 1 januari 2010, loopt tot 1 januari 2013 en kan met één jaar verlengd worden tot 1 januari 2014. De wilsuïting om de terbeschikkingstelling met één jaar te verlengen, moet worden geuit uiterlijk op 1 september 2012. Het Verdrag kan ook vroegtijdig beëindigd worden op 1 januari 2012 mits aankondiging van een vroegtijdige beëindiging uiterlijk op 30 juni 2011. De overplaatsing van de 500 gedetineerden naar de PI Tilburg zal gevolgen hebben voor alle Nederlandstalige PI in ons land.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw de Bethune steunt dit wetsontwerp ten volle. De internationaal-rechtelijke oplossing vervat in het wetsontwerp biedt een oplossing voor het acute probleem van de overbevolking in de Belgische strafinrichtingen.

Ook de heer Wille steunt dit wetsontwerp.

De heer Fontaine steunt het wetsontwerp aangezien er een oplossing moet worden gevonden voor een acuut probleem. Het gaat echter om een tijdelijke oplossing in afwachting van de bouw van nieuwe strafinrichtingen. Er moeten bij Justitie dus ook andere denksporen worden gevolgd, met name het wegwerken van de gerechtelijke achterstand om te lange voorlopige hechtenissen te voorkomen. Bovendien dient men zich meer te richten naar alternatieve straffen. Er zijn echter niet genoeg elektronische enkelbanden beschikbaar in het departement.

Mevrouw Khattabi verwijst naar haar mondelinge vraag aan de minister van Justitie van 12 november 2009 over de organisatie van de overplaatsing van gevangenen (stuk Senaat, *Handelingen* nr. 4-937/1). Zij vraagt hoe men zich ervan kan vergewissen dat gevangenen blijven deelnemen aan een reclasseringsproject van de Vlaamse Gemeenschap? Hoe zal dat concreet worden ingevuld? Op basis van welke criteria worden de gevangenen geselecteerd voor Tilburg? Heeft de minister een regeling voorzien van familiebezoek?

De heer Swennen stelt de volgende vragen in verband met het Verdrag:

1. Er zal sprake zijn van regelmatig vervoer tussen de PI Tilburg en de strafinrichting te Wortel; dit vervoer zal worden uitgevoerd door Nederlandse ambtenaren. Wat is de kostprijs van dit vervoer en hoeveel middelen worden hiervoor in de begroting voorzien? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting blz. 4).

2. Het verdrag wordt gesloten « omdat de afwerking en de ingebruikneming van [de nog te bouwen

La Convention entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et restera d'application jusqu'au 1^{er} janvier 2013; sa durée pourra être prolongée d'un an jusqu'au 1^{er} janvier 2014. Dans ce cas, la demande de prolonger d'un an la mise à disposition devra être notifiée au plus tard le 1^{er} septembre 2012. Il pourra aussi être mis fin prématurément à la Convention, en date du 1^{er} janvier 2012, pour autant que cette décision soit communiquée au plus tard le 30 juin 2011. Le transfèrement de 500 détenus dans l'EP de Tilburg aura des conséquences pour tous les EP néerlandophones de notre pays.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme de Bethune soutient pleinement le projet de loi à l'examen. La solution de droit international qu'il propose permettra de résoudre le problème aigu de surpopulation auquel sont confrontés les EP belges.

Le projet de loi peut également compter sur le soutien de M. Wille.

M. Fontaine soutient le projet de loi étant entendu qu'il faut rencontrer une problématique immédiate. Il s'agit cependant d'une solution provisoire en attendant la construction de nouveaux établissements pénitentiaires. Il faut donc également envisager d'autres pistes au niveau de la justice, notamment la résorption l'arriéré judiciaire pour éviter des détentions préventives trop longues. De plus, il y a lieu de s'orienter vers des peines alternatives, mais les bracelets électroniques existent en quantités insuffisantes au niveau du département.

Mme Khattabi se réfère à sa question orale au ministre de la Justice du 12 novembre 2009 afférente à l'organisation des transferts de détenus (doc. Sénat, *Annales* n° 4-937/1). Elle demande comment on fera pour s'assurer que les détenus continueront à s'inscrire dans un projet de réinsertion géré par la communauté flamande. Comment cela se fera-t-il concrètement? Sur la base de quels critères les détenus seront-ils sélectionnés pour Tilburg? Le ministre a-t-il prévu un dispositif pour organiser les visites familiales?

M. Swennen pose les questions suivantes au sujet de la Convention:

1. Il sera question de transports réguliers entre l'EP de Tilburg et l'établissement pénitentiaire de Wortel; ils seront effectués par des fonctionnaires néerlandais. Combien coûteront-ils et quelle est l'ampleur des moyens inscrits au budget à cet effet? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 4).

2. La Convention a été conclue parce que « le parachèvement et la mise en service [des prisons dont

gevangenis] nog enige jaren in beslag zullen nemen [en er] voor de komende jaren een tijdelijke (nood)oplossing [moet] worden gezocht teneinde de bestaande overbevolking te verlichten». Mogen we hieruit afleiden dat het niet zo is dat door het afsluiten van dit verdrag straffen die momenteel niet worden uitgevoerd wegens een gebrek aan gevangenis capaciteit in de toekomst wel zullen worden uitgevoerd? Zal de bijkomende capaciteit enkel gebruikt worden om het probleem van de overbevolking aan te pakken? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting blz. 7)

3. Beslissingen met betrekking tot het statuut van het Nederlandse personeel worden door de Nederlandse functionaris genomen, in voorkomend geval op basis van informatie van de Belgische directeur. Riskeert dit de bevoegdheden van de Belgische directeur niet *de facto* uit te hollen? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 12).

4. In Nederland bestaat er een Landelijke Bijzondere Bijstandsverlening die optreedt in geval van verstoring van de orde en de veiligheid in de gevangenis; anders dan in België wordt deze taak in Nederland niet aan de politie toevertrouwd. Wordt de oprichting van een gelijkaardige dienst overwogen in België? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 12)

5. Waarom werd de opmerking van de Raad van State dat de «Geweldinstructie penitentiaire inrichtingen» een integrerend deel van het verdrag dient uit te maken, niet gevolgd? Wat indien Nederland deze instructie unilateraal aanpast? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 12-13)

6. De tenuitvoerlegging van de aan Nederlanders en ingezetenen van Nederland opgelegde vrijheidsstraffen kan op grond van de daarvoor geldende verdragen wordt overgedragen, mits betrokkene hierom verzoekt. Hoeveel Nederlanders en ingezetenen van Nederland verblijven momenteel in de Belgische gevangenis en welke verdragen worden hier bedoeld? Hoeveel gedetineerden hebben hierom reeds verzocht en van hoeveel gedetineerden werd de strafuitvoering aan Nederland overgedragen? Is het juist dat er momenteel 190 Nederlanders en ingezetenen van Nederland in de Belgische gevangenis verblijven? Waarom werd bij de onderhandeling van dit verdrag geen regeling uitgewerkt om de strafuitvoering van deze gevangenen aan Nederland over te dragen? Hoeveel Belgische gevangenen verblijven er momenteel in Nederlandse gevangenis? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 13)

7. Er wordt in een overleg voorzien waarbij Nederland de mogelijkheid wordt geboden om aan te geven of er bezwaren zijn tegen de te plaatsen persoon in verband met vlucht- en maatschappelijk risico. Hoeveel reikt deze mogelijkheid? Wat zijn de gevolgen van

la construction doit encore avoir lieu] prendront encore quelques années, [et qu'] il fallait trouver une solution (d'urgence) provisoire pour les prochaines années afin d'alléger la surpopulation existante». Pouvons-nous en déduire qu'il n'est pas exact que la conclusion de cette Convention permettra à l'avenir de faire exécuter des peines qui ne le sont pas actuellement en raison du manque de capacité carcérale? La capacité supplémentaire servira-t-elle uniquement à s'attaquer au problème de la surpopulation? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 7)

3. Les décisions relatives au statut du personnel néerlandais sont prises par le fonctionnaire néerlandais, le cas échéant sur la base d'informations du directeur belge. Cela ne risque-t-il pas *de facto* de vider de leur substance les compétences du directeur belge? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 12)

4. Les Pays-Bas sont dotés d'une *Landelijke Bijzondere Bijstandsverlening* (Assistance spéciale nationale) qui intervient en cas de troubles de l'ordre et de la sécurité dans les prisons; à la différence de la Belgique, cette mission n'est pas confiée à la police aux Pays-Bas. Envisage-t-on de créer un service analogue en Belgique? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 12)

5. Pourquoi la remarque du Conseil d'État selon laquelle la «Note d'instruction de recours à la force dans les établissements pénitentiaires» doit faire partie intégrante de la Convention n'est-elle pas suivie? Que se passerait-il si les Pays-Bas adaptaient cette instruction de manière unilatérale? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 12-13)

6. En vertu des traités en vigueur à ce sujet, l'exécution des peines privatives de liberté infligées aux Néerlandais et aux résidents des Pays-Bas peut être transférée, pour autant que l'intéressé en fasse la demande. Combien de Néerlandais et de résidents des Pays-Bas séjournent-ils actuellement dans les prisons belges et de quels traités s'agit-il en l'espèce? Combien de détenus ont-ils déjà fait une demande en ce sens et pour combien de détenus l'exécution de la peine a-t-elle été transférée aux Pays-Bas? Est-il exact que les Néerlandais et les résidents des Pays-Bas sont actuellement 190 à purger leur peine dans les prisons belges? Pourquoi n'a-t-on pas élaboré, au cours des négociations de l'actuelle Convention, un règlement visant à transférer l'exécution de la peine de ces détenus aux Pays-Bas? Combien de prisonniers belges sont-ils écroués actuellement aux Pays-Bas? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 13)

7. Il est prévu une concertation donnant aux Pays-Bas la possibilité de signaler leurs éventuelles objections à l'encontre de la personne à placer eu égard au risque de fuite et au risque social qu'elle présente. Quelle est la portée de cette possibilité? Quelles sont

een bezwaar vanwege Nederland en worden hiermee de bevoegdheden van België in het kader van de strafuitvoering niet te sterk uitgehold? (stuk Senaat, toelichting, nr. 4-1491, blz. 14)

8. Waarom werd de opmerking van de Raad van State dat het Verdrag duidelijker zou moeten zijn inzake de duur, het doel en de gevolgen van de overplaatsing naar een andere plaats van detentie niet gevolgd? Biedt het verwijzen naar het soevereiniteits- en territorialiteitsbeginsel een voldoende antwoord op de door de Raad van State gemaakte opmerking? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 18).

9. De opmerking van de Raad van State over de mogelijke belemmering van het Belgische tuchtrechtelijk onderzoek is te beantwoorden met verwijzing naar lid 1 van artikel 15; uitsluitend de Nederlandse strafwet is van toepassing op de PI Tilburg, dus uitsluitend ten aanzien van in Nederland gepleegde strafbare feiten. Volstaat dit antwoord want de Raad van State vroeg zich immers af of het daaruit voortvloeiende verschil in behandeling tussen degenen die in Tilburg zijn gedetineerd en degenen die gedetineerd zijn in inrichtingen in België gelegen, wel gerechtvaardigd is? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 19).

10. Wat met een veroordeelde die, na voorwaardelijke invrijheidstelling in België op basis van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie, uit eigen beweging naar Nederland gaat, terwijl hij de hem opgelegde straf nog niet volledig heeft uitgezeten? Wat met de andere gevallen waarin de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie voorziet en waarin de regeling inzake strafuitvoering zo'n aanwezigheid in Nederland niet verbiedt, zoals de uitgaansvergunning? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 20).

11. Wat houdt de Nederlandse « Algemene Alarmregeling » in die in geval van een calamiteit of grote crisis zal worden gevolgd? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 22).

12. Enkel de kosten voor de beveiliging van de PI Tilburg zijn ten laste van de ontvangstaats Nederland. Welke kosten worden hiermee bedoeld en werden ze begroot? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 23). Hoeveel middelen worden in de begroting voorzien om de kosten voor de medische zorgen buiten de PI Tilburg door België te laten vergoeden? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, toelichting, blz. 24).

13. Luidens artikel 4 van het Verdrag behouden de gedetineerden die in de PI Tilburg verblijven het recht om overplaatsing naar een andere instelling in België te vragen. Hoe en door wie wordt een dergelijke vraag beoordeeld en welke criteria gelden voor het beantwoorden van zo'n vraag? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, blz. 27).

les conséquences d'une objection de la part des Pays-Bas et les compétences de la Belgique dans le cadre de l'exécution de la peine ne s'en trouvent-elles pas excessivement érodées? (doc. Sénat, exposé des motifs, n° 4-1491, p. 14)

8. Pourquoi la remarque du Conseil d'État préconisant une plus grande clarté de la Convention quant à la durée, au but et aux effets d'un transfèrement vers un autre lieu de détention n'a-t-elle pas été suivie? Le renvoi au principe de souveraineté et de territorialité procure-t-il une réponse suffisante à la remarque formulée par le Conseil d'État? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 18)

9. Il convient de répondre à la remarque du Conseil d'État concernant l'éventuel empêchement de l'enquête disciplinaire belge par un renvoi à l'alinéa 1^{er} de l'article 15. Seul le droit pénal néerlandais est applicable à l'EP de Tilburg, c'est-à-dire à des infractions commises aux Pays-Bas. Cette réponse est-elle suffisante? Le Conseil d'État se demandait en effet si la différence de traitement qui en découle entre les personnes détenues à Tilburg et celles qui sont détenues dans les établissements situés en Belgique est effectivement justifiée. (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 19)

10. Que se passe-t-il si un condamné, après sa mise en liberté conditionnelle en Belgique en vertu de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe, se rend volontairement aux Pays-Bas alors qu'il n'a pas encore purgé l'intégralité de la peine qui lui a été infligée? Qu'en est-il des autres cas prévus par la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe, où les modalités d'exécution de la peine n'interdisent pas pareille présence aux Pays-Bas, comme la permission de sortie? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 20)

11. Quel est le teneur de l'« Algemene Alarmregeling » qui sera suivi en cas de catastrophe ou de grosse crise? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 22)

12. Seuls les coûts pour la sûreté de l'EP de Tilburg sont à charge de l'État d'accueil, les Pays-Bas en l'occurrence. Quels sont les coûts visés ici et ont-ils été évalués? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 23). Quel est le budget prévu par la Belgique pour rembourser les coûts des soins médicaux dispensés en dehors de l'EP de Tilburg? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, exposé des motifs, p. 23)

13. En vertu de l'article 4 de la Convention, les détenus qui séjournent dans l'EP de Tilburg conservent le droit de demander un transfèrement vers un autre établissement en Belgique. Comment et par qui est évaluée pareille demande, et selon quels critères? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, p. 27)

14. Artikel 7 van het Verdrag voorziet in een reeks criteria voor de beoordeling van een overplaatsing naar de PI Tilburg. Hoe gebeurt de verdere selectie indien er meer dan 500 gedetineerden in aanmerking komen om naar een instelling zonder overbevolking te worden overgeplaatst? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, blz. 28).

15. Momenteel zijn er zo'n 8 500 cellen in België. Volgens het Masterplan zullen er eind 2012, de gevangencapaciteit van Tilburg niet meegerekend, 10 433 cellen ter beschikking zijn in de Belgische PI. Volgens artikel 24, 3, van het Verdrag kunnen de ministers van Justitie van België en Nederland uiterlijk op 1 september 2012 overeenkomen dat de PI Tilburg ook na 31 december 2012 ter beschikking blijft en dit tot 31 december 2013. Mogen we uit deze clausule afleiden dat men ervan uitgaat dat de in het Masterplan voorziene timing niet zal worden nageleefd en waarom is dit?

16. Overeenkomstig artikel 26, 1, van het Verdrag is een jaarlijkse vergoeding verschuldigd van 30 miljoen euro voor de terbeschikkingstelling van 500 detentieplaatsen. Dit komt neer op ongeveer 165 euro per detentieplaats per dag. Artikel 26, 2, van het Verdrag voorziet dat indien aan België meer dan 500 detentieplaatsen ter beschikking worden gesteld, hiervoor een maandelijks vergoeding van 212 917 euro per 50 extra detentieplaatsen dient te worden betaald. Dit komt neer op afgerond 142 euro per detentieplaats per dag. Voor elke detentieplaats die boven het aantal van 650 tot het maximum van 681 ter beschikking wordt gesteld, is volgens dezelfde bepaling een vergoeding verschuldigd van 140 euro per detentieplaats per dag. Samengevat is dit: 165 euro per detentieplaats per dag voor de eerste 500 cellen, 142 euro per detentieplaats per dag voor de volgende 150 cellen en 140 euro per detentieplaats per dag voor de laatste 31 cellen. Is België van plan om van de in artikel 26, 2, van het Verdrag voorziene mogelijkheid om meer dan 500 detentieplaatsen te huren gebruik te maken? Hoe werd het bedrag van de vergoedingen berekend? Hoe kan het prijsverschil tussen de eerste 500, de volgende 150 en de laatste 31 cellen worden verklaard of meer concreet: waarom dient er voor de eerste 500 cellen 25 euro meer per dag te worden betaald dan voor de laatste 31 cellen? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, blz. 34).

17. Artikel 29 van het Verdrag regelt de indexering van de door België te betalen vergoedingen. Elk jaar worden op 1 januari de vergoedingen geïndexeerd aan de hand van het gewogen gemiddelde van de indexeringscijfers over de vijf daaraan voorafgaande jaren. Deze indexeringscijfers hebben betrekking op de elementen: loonkosten, huisvesting en exploitatie. Welke vergoeding is België op grond van bovenvermeld indexeringsstelsel aan Nederland verschuldigd, in de veronderstelling dat de 500 cellen op 1 januari 2010 in gebruik worden genomen? Met

14. L'article 7 de la Convention prévoit une série de critères pour l'évaluation d'un transfèrement vers l'EP de Tilburg. Au cas où il y aurait plus de 500 détenus entrant en ligne de compte pour être transférés dans un établissement qui n'est pas surpeuplé, comment la sélection serait-elle effectuée? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, p. 28)

15. Actuellement, il y a environ 8 500 cellules en Belgique. Selon le Plan directeur, 10 433 cellules seront disponibles d'ici la fin 2012 dans les EP belges, sans compter la capacité carcérale de Tilburg. Conformément à l'article 24, 3, de la Convention, les ministres de la Justice belge et néerlandais peuvent convenir, au plus tard le 1^{er} septembre 2012, que l'EP de Tilburg demeurera à disposition, même après le 31 décembre 2012 et ce, jusqu'au 31 décembre 2013. Pouvons-nous en déduire que l'on considère que le calendrier prévu dans le Plan directeur ne sera pas respecté, et pourquoi?

16. Aux termes de l'article 26, 1, de la Convention, une indemnité annuelle de 30 millions d'euros est due pour la mise à disposition de 500 places de détention. Cela revient à près de 165 euros par place de détention et par jour. En vertu de l'article 26, 2, de la Convention, si plus de 500 places de détention sont mises à la disposition de la Belgique, une indemnité mensuelle de 212 917 euros sera due par 50 places de détention supplémentaires. Cela revient à environ 142 euros par place de détention et par jour. La même disposition énonce qu'une indemnité de 140 euros sera due par place de détention et par jour pour chaque place de détention mise à disposition au-delà de 650 places et jusqu'au nombre maximum de 681. En résumé, le coût par place de détention et par jour est de 165 euros pour les 500 premières cellules, 142 euros pour les 150 cellules suivantes et 140 euros pour les 31 dernières cellules. La Belgique a-t-elle l'intention d'utiliser la possibilité, prévue à l'article 26, 2, de la Convention, de louer plus de 500 places de détention? Comment le montant des indemnités a-t-il été calculé? Qu'est-ce qui justifie le tarif dégressif ou, plus concrètement, pourquoi les 500 premières cellules coûtent-elles 25 euros de plus par jour que les 31 dernières cellules? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, p. 34)

17. L'article 29 de la Convention règle l'indexation des indemnités dues par la Belgique. Au 1^{er} janvier de chaque année, les indemnités sont indexées sur la base de la moyenne pondérée des taux d'indexation des cinq années précédentes. Ces taux d'indexation portent sur les éléments suivants: coûts salariaux, hébergement et exploitation. Quelle est l'indemnité que la Belgique devra payer aux Pays-Bas sur la base du système d'indexation précité, dans l'hypothèse où les 500 cellules seraient prises en service au 1^{er} janvier 2010? En d'autres termes, combien font 30 millions

andere woorden: hoeveel euro zijn 30 miljoen euro waard na indexering? (stuk Senaat, nr. 4-1491/1, blz. 35).

IV. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De minister benadrukt dat het gaat om een tijdelijke regeling in afwachting van de bouw van nieuwe penitentiaire instellingen in België. Spreker hoopt dat het Verdrag niet zal moeten verlengd worden en dat tegen 2013 voldoende penitentiaire infrastructuur ter beschikking zal zijn om het hoofd te bieden aan de structurele overbevolking in België. Er wordt begonnen met het onderbrengen van 500 gedetineerden in de PI Tilburg, daarna kan dit aantal verhoogd worden. De selectie gebeurt aan de hand van het profiel beschreven in het Verdrag. Als het risico op ontsnapping te groot is of als er sprake is van terrorisme worden de gedetineerden niet in Tilburg geplaatst. De Belgische directie van de PI Tilburg oordeelt over de vragen tot overplaatsing.

Tilburg ligt maar op 40 km van de Belgische grens, wat zeker geen onoverkomelijke afstand is voor de familiebezoeken. Er is dus geen discriminatie tegenover gedetineerden die verblijven in Belgische gevangenissen. Ons land kan eventueel bijkomende transport-initiatieven nemen voor het faciliteren van deze bezoeken.

De reclassering van gevangenen valt onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap die, op basis van een samenwerkingsovereenkomst, zich ertoe verbindt alle gevangenen op gelijke voet te behandelen.

Het regelmatig (niet-beveiligd) vervoer is inbegrepen in de dagprijs. Er is enkel bijzonder beveiligd transport voorzien voor de dossiers met een veiligheidsrisico op basis van gedrag en gepleegde feiten. De categorie gedetineerden met een verhoogd veiligheidsrisico zal in principe niet in de PI Tilburg worden ondergebracht. Het Verdrag werd in de eerste plaats afgesloten om de overbevolking in de Belgische PI tegen te gaan, waardoor ook het gevoel van straffeloosheid wordt tegengegaan. In de Belgische PI zijn er vandaag 10 409 gedetineerden voor een capaciteit van 8 454.

Het statuut van het Nederlands personeel wordt uiteraard geregeld door het Nederlands recht. Het Belgisch recht is evenwel van toepassing op de Belgische gedetineerde die in België is veroordeeld maar die zijn straf uitzit in de PI Tilburg.

d'euros après indexation? (doc. Sénat, n° 4-1491/1, p. 35)

IV. RÉPONSES DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le ministre souligne que l'on a choisi d'édicter un règlement temporaire en attendant la construction de nouveaux établissements pénitentiaires en Belgique. L'intervenant espère que la Convention ne devra pas être prolongée et que la Belgique disposera, d'ici 2013, d'une infrastructure pénitentiaire suffisante pour faire face à la surpopulation structurelle dans notre pays. Au départ, il y aura 500 détenus qui séjourneront dans l'EP de Tilburg; ce nombre pourra augmenter par la suite. La sélection est effectuée sur la base du profil décrit dans la Convention. Les détenus ne sont pas placés à Tilburg si le risque d'évasion est trop grand ou s'il est question de terrorisme. C'est la direction belge de l'EP de Tilburg qui statue sur les demandes de transfèrement.

Tilburg est situé à 40 km seulement de la frontière belge, ce qui ne représente absolument pas une distance insurmontable pour les visites familiales. Il n'y a donc pas de discrimination par rapport aux détenus qui séjournent dans des prisons belges. Notre pays pourra éventuellement prendre des mesures supplémentaires en matière de transport afin de faciliter ces visites.

La responsabilité pour la réinsertion des détenus revient à la Communauté flamande qui s'est engagée sur la base d'un accord de coopération, à respecter une égalité de traitement de tous les détenus.

Le coût du transport régulier (non sécurisé) est inclus dans l'indemnité journalière. Il n'y aura de transport spécial sécurisé que pour les détenus présentant un risque pour la sécurité en raison de leur comportement et des faits qu'ils ont commis. En principe, les détenus qui présentent un risque de sécurité accru ne seront pas transférés vers l'EP de Tilburg. La Convention a pour objectif premier de lutter contre le problème de la surpopulation carcérale en Belgique, ce qui permettra de lutter aussi contre le sentiment d'impunité. À l'heure actuelle, les prisons belges accueillent quelque 10 409 détenus alors qu'elles ne disposent que d'une capacité de 8 454 places.

Il va sans dire que le statut du personnel néerlandais sera régi par le droit néerlandais. En revanche, c'est le droit belge qui s'appliquera au détenu belge qui a été condamné en Belgique mais qui purge sa peine à l'EP de Tilburg.

Het Nederlandse model van de Landelijke Bijzondere Bijstandverlening wordt in België niet toegepast. De minister legt uit dat in ons land in principe een beroep wordt gedaan op de politie om bij te springen bij een incident in de PI. Er is een veiligheidscorps toegevoegd aan de politie voor het eenvoudig transport en de eenvoudige bewaking in de gerechtsgebouwen.

De Nederlandse politie is bevoegd voor het betugelen van strafrechtelijke feiten begaan door Belgische gedetineerden in de PI Tilburg. De gedetineerden die verdacht worden van een strafbaar feit, zullen uitsluitend onder de Nederlandse rechtsmacht vallen.

De Nederlandse Geweldinstructie is als dusdanig niet opgenomen in het Verdrag om te vermijden dat bij een wijziging van deze Geweldinstructie door Nederland het Verdrag niet terug de parlementaire procedure moet doorlopen.

Het Verdrag is niet van toepassing op de 160 Nederlandse gedetineerden die in Belgische PI verblijven. Zij vallen onder andere internationale verdragen die de overbrenging van gevonniste personen beogen en die onverkort blijven bestaan. Het voorliggende Verdrag heeft immers niet tot gevolg dat de strafuitvoering wordt overgedragen aan Nederland. Het blijft binnen de lijnen van het Verdrag nog steeds Belgische uitvoering van in België opgelegde straffen. Er is slechts een zeer beperkte groep Nederlandse gedetineerden die hun overbrenging naar Nederland gevraagd hebben sinds 2008. Over het aantal Belgische gedetineerden die in Nederlandse PI verblijven heeft de minister geen nadere gegevens.

Het zijn in principe de Belgische autoriteiten die bepalen welke gedetineerden in de PI Tilburg zullen verblijven. Zo is bepaald dat gedetineerden die in de PI Tilburg zullen verblijven, een vluchtrisico en maatschappelijk risico moeten vertonen dat in overeenstemming is met het beveiligingsniveau van de PI Tilburg, een niveau van beveiliging dat vergelijkbaar is met dat van de penitentiaire inrichting van Merksplas.

Als er een ramp gebeurt in de PI Tilburg, zal de Nederlandse Algemene Alarmregeling gelden. Het gaat om een rampenplan dat *mutatis mutandis* vergelijkbaar is met datgene wat we in ons land kennen.

De ontvangstaats Nederland staat in voor de beveiligingskosten van het gebouw. Enkel de externe medische kosten voor de Belgische gedetineerden zijn ten laste van ons land.

Le ministre indique que les Pays-Bas disposent d'une «*Landelijke Bijzondere Bijstandsverlening*» (Assistance spéciale nationale) qui n'a pas d'équivalent en Belgique. En effet, dans notre pays, lorsqu'un incident se produit à l'intérieur d'une prison, la police est appelée en renfort. Un corps de sécurité lui est par ailleurs adjoint pour le transport ordinaire des détenus ainsi que pour la surveillance des palais de justice.

C'est la police néerlandaise qui sera compétente pour réprimer les actes passibles de poursuites pénales commis par des détenus belges dans l'EP de Tilburg. Ceux qui seront suspectés d'avoir commis une infraction relèveront exclusivement du pouvoir de juridiction néerlandais.

Si la réglementation néerlandaise «*Geweldsinstructie penitentiaire inrichtingen*» (Note d'instruction de recours à la force dans les établissements pénitentiaires) n'a pas été reprise en tant que telle dans la Convention, c'est pour éviter qu'en cas de modification de celle-ci par les Pays-Bas, la Convention ne doive à nouveau franchir toutes les étapes de la procédure parlementaire.

La Convention ne s'applique pas aux 160 détenus néerlandais qui séjournent dans les EP belges. Ceux-ci relèvent d'autres traités internationaux réglant le transfèrement de personnes condamnées, qui restent intégralement d'application. En effet, la Convention à l'examen n'a pas pour conséquence que l'exécution des peines prononcées en Belgique est transférée aux Pays-Bas. La Convention prévoit qu'il s'agit toujours de l'exécution belge de peines infligées en Belgique. Depuis 2008, seul un très petit nombre de détenus néerlandais ont demandé leur tranfèrement vers les Pays-Bas. Le ministre ne dispose pas de données plus précises quant au nombre de détenus belges qui séjournent dans des EP néerlandais.

En principe, ce sont les autorités belges qui détermineront quels détenus séjournent dans l'EP de Tilburg. La Convention prévoit qu'il devra s'agir de détenus présentant un risque d'évasion et un risque social correspondant au niveau de sûreté de cet établissement, c'est-à-dire un niveau de sûreté comparable à celui de l'établissement pénitentiaire de Merksplas.

Si une catastrophe se produit à l'intérieur de l'EP de Tilburg, c'est l'«*Algemene Alarmregeling*» (Règlement d'alerte générale) néerlandais qui sera appliqué. Il s'agit d'un plan catastrophe plus ou moins analogue à celui que nous connaissons dans notre pays.

Le coût de la sécurisation du bâtiment sera à charge de l'État d'accueil, c'est-à-dire les Pays-Bas. La Belgique supportera uniquement les frais des soins médicaux dispensés aux détenus belges en dehors de l'EP de Tilburg.

In de dagprijs voor de eerste 500 gedetineerden die zullen worden ondergebracht in de PI Tilburg is de kost voor het gebouw begrepen, wat niet meer het geval is voor de categorie boven de 500.

IV. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Het geheel van het wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,

Elke TINDEMANS.

De voorzitter,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 4-1491/1 - 2009/2010).**

Pour les 500 premières places de détention mises à disposition dans l'EP de Tilburg, les frais afférents à l'infrastructure seront compris dans l'indemnité journalière, ce qui ne sera plus le cas pour chaque place de détention supplémentaire créée au-delà de ce seuil.

IV. VOTES

L'article 1^{er} est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Elke TINDEMANS.

La présidente,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat n° 4-1491/1 - 2009/2010).**